M. J. Choiselat et Fils

702, rue Garfield, Winnipeg Teléphone: 775-0525



La population de la Rivière-Rouge fête l'A E C F M avec joie et dignité

Légalité des deux nations un programme en neuf points

Congrès annuel de l'AFCIS

les 12 et 13 novembre

l'Académie de la Présentation Prince-Albert, Sask.

Le thème général du congrès sera :

L'Education à l'heure de Vatican II.

Invitation cordiale à tous les éducateurs chrétiens de langue française.

Conférenciers invités:

MM. les abbés Bernard de Margerie et Nicolas Castelyns.

M. Ferdinand Lanovaz, de Duck Lake, est le gagnant du tirage de l'A. C. F. C.



50e Anniversaire de l'Association d'Éducation

Bienvenue à tous les Franco-Manitobains

le dimanche 13 novembre

À MIDI ET DEMI: Messe pontificale concélébrée en la Cathédrale-Basilique de Saint-Boniface À SIX HEURES DU SOIR: Grand Banquet et soirée à l'International Inn

C'est une histoir Tvon que l'on ne saupait taire

La régulation des naissances

La présence de l'Eglise en éducation



"Le sentiment et les normes de l'Eglise n'ont pas changé"

Contrôle des naissances et surpopulation

1,647 postes professionnels au secrétariat de l'O. N. U.

L'inauguration du Métro, un vrai tribut à la France

Les Etats-Unis gagneraient la 2e bataille des Plaines d'Abraham

La population du globe atteignait 3,285 millions d'habitants en 1965

La Liberté et le Patriote





Totle correspondence relative oux abonnements et à la publicit doit être adresse à L'Administration, 619, oversus McDermot, Winni perg 2, Mon 1781, 774-3813 ; Canades 1 as, 53.50; 2 asi, 56.00 Autre pers un an, 54.50; deux est. \$5.00

Les Légionnaires du Manitoba entendent l'émouvant message du R. P. McGrath

Allan D. Goldstine C.P.A.
COMPTABLE PUBLIC
213, ovenue Selkirk
(angle Main)
Téléphone: 589-2339

Grafton, Dowhan, Muldoon, Perreault et Lafrenière

Winnipeg 2, Man. Téléphone: 942-3135

Clifford W. Brock C.R., M.A., LL.B. AVOCAT-PROCUREUR

750, édifice Somerset, Winnipes TELEPHONE: 943-0626 138, ave Provencher, St-Boniface

Laurier Régnier

AVOCAT ET NOTAIRE 304, édifice Avenue 265, evenue Portago, Winnipeg 1 Bureau: tél.: WH 2-3924

Maurice Arpin, C.R.

François Avanthay, LL.B.

Suite 1 — 147, avenue Provenche St-Boniface, Man.

Téléphone: 233-5029 Marcoux, Dureault,

Membre associé: G. MAURICE GELLEY Téléphone: 942-4803

Jacques-E. Roy

Finkleman

Examen de la vue Lunettes ajustées

FOREST. GUÉNETTE ET CIE. COMPTABLES AGRÉÉS

ÉDIFICE CKSB. 607 RUE LANGEVIN, ST-BONIFACE

R. J. Stanners

OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Téléphone: CEdar 3-2850
141, ovenue Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

James Shaen Ltd.

Dr Hubert R. Du Charme

Dr A.-E. Bourgeois

Téléphone: CHapel 7-4548 Dr André-S. Lachance

Chambre 3, 113, rue Marion

Dr Edouard-G. Jarjour

301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man. Telephone: CEdor 3-2111

Dr A.-C. Laurin

Téléphone: CEdar 3-2850 141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr P.-E. LaFlèche

R.-G. LaFlèche

Dr J.-O. Joyal

Téléphone: WHitcholl 3-2023 413, édifice Boyd 388, avenue Partage, Winnipeg

Groupe dentaire Métropolitain

Dr Erstwhile et Dr Jacob



photo ci-dessus a été prise le Jeudi 3 novembre dernier au centre d'ach ors que des dames d'une vingtaine de groupes etimiques ont vendu des se respectifs, au profit de la Symphosie de Wunding. Il varial la des se respectifs, aux des la companyation de la companyation de la companya-nicieme présidente des Dames Auxiliaires de la Symphonie de Winnipeg france-manitolaine, la rente rapporta audelà de 51.90, lotter comprise, comanitolaines qui enregistra la plus grosse recette, soil 3110.90. Dans la d'ardie, Munes U. Forder, etc. 8 Dames de SteAnne du Sacré-Cour de

Le Gala '16-'66 des jeunes





Récital de piano et de violon aux JMC

Chevaliers de Colomb

GRANDE VENTE D'AUVEDTUDE

		Prix de Vente
Resdan	\$ 1.50	\$.99
Sauce Stafford pour crème glacée	.39	.19
Rouge à lèvres	1.00	3/.99
Agarol	1.50	.99
Chocolats Moirs' 14 ox.		.69
Ban (roll on)	1.29	.79
Bufferin	.98	.73
Fact grandeur familiale	1.19	.73
Cepacal	1.40	.99
Sterisol	1.50	.99
Gelusil 100's	2.35	1.59
Cahier Hilroy	.17	.10
Right Guard	1.29	.99
Lames de razoir Gillette	1.45	.99
Crest	1.19	.88
Nylons	.59	4 pres .99
Cigarettes, marques populaires— samedi seulement - la cartouc		3.99
Pardec (vitamines)	3.50	1.99
Super Plenaminsvaleur	12.85	5.98
Fixatif pour cheveux Lady Patricia	.99	.69
Gouttes Ostoco-vitamines	4.75	2.99
Coussin électrique garantie 2 ans	5.95	3.95
Vaporub Vick's	.69	.49
Kotex rég. 12	.53	.39
Lotion à barbe - Old Spice	1.50	.99

DUUVER	IU	KE
Aspirines	.99	.69
Thermomètres oraux	grand spécie	1 .49
Papeterie en boîtes	1.50	.59
Chocolats Jenny Lind - 14 ox		.99
Eponges	.98	3/1.00
Band-aids Quick, 100	1.49	.99
Seau tout usage	.49	.29
Shampooing Adrienne	1.50	2/.99
Fixatif à cheveux Adrienne	gratuitement)	\$2.00
Sello-tape (ruban gommé)	gratuitement)	.79
Croustilles Old Dutch, paquets juma (achetez en 1 — recevez en 1	gratuitement)	.79
Chocolats Moirs' en sacs	gratuitement)	.25
Pepsi-Cola (achetez en 1 recevez 1 Team grati	uitement, plus o	lépôt)
7-Up (achetez en 1 — recevez 1 Diet Cola gra	ituitement, plus	dépôt).
Coke (achetez en 1 — recevez 1 Tab ou Sprite g	ratuitement, plu	s dépôt)
Permanent domestique Fast	gratuitement)	2.00
Crème glacée Silverwood (chopine)		.35
Pepsodent	gratuitement)	.95
Colgate		.39

Samedi semlement au 100 premiers clients 1 paire de bas de nylon

A partir de mercredi aux 25 premiers clients la agrandissement de photo gratuit

VENTE D'OUVERTURE mercredi jeudi samedi

Livraison motorisée gratuite commencera le lundi 14

Marion et Braemar Téléphone: 233-1471

Grande variété de cosmétiques

Prix d'entrée à toutes les 10 minutes samedi — Venez remplir un coupon!

GEO. SARAS FOURRURES 333. rue Des Meurons, St-Honl Téléphone: CH 7-2460

Gerry's Auto Body Works

PARK FLORISTS

Flaurs pour toutes accessions
412, avanue Taché
ien face de l'hônital St-Benstad
Téléphone: CH 7-3891
Fruits trais et conflicates
Livraison dans teute la ville
Younde et Luctile BOULET. pre

Mouflier Shell Service , rue Goulet, as bumilione ane de moteur Regarnispane de frein parations à louten marques de voitures

Téléphone: CEdar 3-6102 Marion Beauty Nook

Votre configur français vous offre tous les soins de beauté. 54, rue Marion, Norwood, Mas

Pâtisserie PELLAND

161, ave Provencher, St-Bonifect TELEPHONE: CHapel 7-3319

MORWOOD STAMP
& COIN SHOP
ACHETONS ET VENDONS
TIMBRES ET MONNAIE 224, chemin Ste-Merie St-Boniface Téléphones: 452-6354 Rés. CH 7-7615

POUR YOS FOURRURES

MECKLING FURS St-Boniface Téléphone: CHapel 7-8182

De Gagné Motors Ltd. (SOBERING AUTO ELECTRIC)
Envoyez-nous vos générateurs, ré
gulateurs de voltage, démarreurs
carburateurs, pompes à carbu
rants, escuts-glace, pour révision rants, essuis-glace, pour révision compléte et entretien. Angle Marion et Des Meurons 247-3641 233-7618

LEO'S
ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet, Norwood
Entreprise — Posage de fils Téléphona: 233-7694

Taché Paint & Glass

Vendeur des produits Banjamin MOORE Peintures de la plus haute q 298, avenue Taché, St-Bor Tél.: 233-7047 C.-E. Jameault, prop.

WESTERN PLUMBING &
HEATING CO. LTD.
A. NEYRON. propriétaire
541, rue Des Meurons
Réparations conéraire

nstallation - Rénovation Téléphone: 247-3603 Nous entretenons ce que nous

MESDAMES Poils faciaux enlevés pour toujours selon la nouv méthode d'électrolyse par ondes courtes.



DERMIC INSTITUTE 400 Boyd Building, 388, avenue Portage Winnipeg I — WH 2-4110

Daoust Grimard Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ACCESSOIRES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES
ARTICLES DE SPORT 202, evenue Provencher, St-Bonifoce Téléphone: 233-7447 J.-C. Dauest O.-L. Grimard

DUFFY'S TAXI

Téléphone: 775-0101

DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL



Nettoyage à sec à la livre 8 lbs \$2.25 EPARGNEZ EN L'APPORTANT

Pourquoi risquer de le faire vous-même?

Laissez notre personnel stylé le faire pour vous.

NORWOOD CLEANERS

288, RUE TACHE Tél.: 233-2491



PRODUITS SHELL

14. ave Provencher, St.-Honifac
Yeldphone: 133-1431

Easence - Huile - Accessores
Pneus - Reparations
Remorquages

PIEDDE ROLINET am Monuments BRUNET

405, rue Bertrand, \$1-800 Tél.: 233-7864

BERT'S SERVICE

Frères Bourgeois, propriétaire 443, chemin Ste-Anne Garage — Réparations de tout genre — Pneus Dunlop Produits Texaco Téléphone: Alpine 3-0769

Harold M. Black Examen de la vue chez MITCHELL COPPP LTD.

Delannoy's Electric

Co. Ltd.

436, rue Louis Riel 233-5258
Installation et réparation,
Brochage pour industries,
magasins et maisons

AKCHIBALD ROCO SERVICE

atisfaction garantie Prix modéré ARCHIBALD ET PLINQUET TELEPHONE: 233-3919 Maurice Laberge — CE 3-1882

Frontenac TV & Radio

Téléphone: CHapel 7-2356 LAFRENIÈRE Sheet Metal Ltd.

SERVICE DE PNEUS COMPLET Vulcanisation • Pneus neufs et unagés • Batteries

Baril's Tire Service

Haslund's Auto Service
Ch. Ste-Marie et Lyndale Dr.
Globe 2-7313 - Nerwood, Mon.
Vérifications completes et réparation de moteurs, transmissions.
Nous vulcanison les oneus sans
chambre-4-sanser.

GRATION ELECTRIC

BEPARATIONS
Brochage résidentiel,
commercial et industriel

HUB SERVICE

Samedi 12 novembre 11 h. — L'Affranchi: It. 1954. Adultes. Au poste (BWFT

FILMS

au poste CBWFT

Vendredl 11 novembre
h. 30 — Les Baratineurs:
1965, Comedie de F. Rigaud
se Darry Cowi et Francis
nuche. — Diverse personnes
tent de dapproprie un retei
rient de dapproprie un retei
elegues bons gags. Interprétes
aloques. — Grivolseries. Aduirieserves.

- Le Fils de Caroline r. 1935. Film d'aventur-Devalvire avec Jean-le de Brighte Bar-de W. Rilnger avec Joachim Jeune noble espagnol Jean et Maria Perschy, — Des nazis réunissent des jeunes s contre l'envahisseur. Des

Par le trou de la serrure à l'Institut Collégial

Le vendredi 4 novembre, l'As-dirigé vigoureusement par le discociation d'Education célébra Père Caron.

Bon anniversaire, A.E.C.F.M., l'ale disconcinquament par le disconcinq

JEUDI 10 NOVEMBRE.
3.30—Femme d'aujourd'hui
4.30—Bobino (Couleur)
5.00—La Bolte à Surprise
5.30—Bidule de Tarmacadam
6.00—Jeunese oblige
6.25—Lettre de Londres
6.30—Téléjournal -Aujourd'nui -L'Extravagante Lucie (C) -Sauve qui peut (Couleur) -L'Age tendre

Voyez mon avocat" NDREDI 11 NOVEMBRE

6 30—Téléjournal
6.56—Aujournal
6.56—Aujournal
7 30—Atoms et galaxies (Coujeur)
7 30—Atoms et galaxies (Coujeur)
7 1.58—Baratineurs
7 1.58—Voire choix
10.48—Colej des hommes (Couleur)
10.90—Caroline chéries
5.4MEDI 12 NOVEMBRE
2.18—Cours universitaires

-Cours universitaires
-Tour de terre
-Pépinot
-Grangallo et Petitre
-Téléjournal 100.—Security of the Collection of the Collectio

3.30—Femme d'aujourd'hui 4.30—Bobino (Couleur) 5.00—La Bolte à Surprise 5.30—Dessins animés (Couleur

MARDI IS NOVEMBE 3.30—Femme d'aujourd'hui 4.30—Bobino (Couleur) 5.00—La Boite & Surprise 5.30—La Vie qui bat 6.00—Téléjournal

5.05—Algiournal
5.15—Algiournal
7.06—Deunisse oblige
7.30—Du côté de Québec
8.00—Les Joyeux Raufragés
8.00—Esta Brignons (Coulet
9.00—Rue des Pignons (Coulet
9.00—Mon et l'autre
10.00—Le Bonheur des autres
10.30—Camers 66

13:00-Caneta 65
10:0-Canet Country

MERCEDI IS NOVEMBRE
30-Femme d'autoirrèmi
120-Bohmo (Couleur)
130-La Bolle à Surprise
100-Féjournal
100-Féjournal
100-Féjournal
100-Féjournal
100-Féjournal
100-Septiem-Neur credit
100-Septiem-Neur credit
100-La Consites (Couleur)
130-La Europa (Couleur)
130-La Bournal (Couleur)

7.00—Walt Disney présente (C) 8.00—Les Beaux Dimanches (C) 8.00—Court métrage 19.00—Conférence de presse 19.30—Le Professour Guillemin 11.60—D'aire à demain LUNDI 14 NOVEMBRE 3.30—Femme d'autourd'hui

Chronique de CBWFT

Cl-dessus l'on voit la première diplômée de l'Académie St-Joseph, en 1916, Soeur Gertrude-de-Marle (née Thérèse Dumouchel), et la Reine du Français 1966, Mile Pauline Collette. Les demoi-selles d'honneur de la "reine" étaient Miles Louise Vadeboncoeur et Lyme Dupas. (Photo Perrin du Maniloba)

Colette Carisse à "Femme d'aujourd'hui"

Ste-Famille

sociation d'Education célébra son cinquanteniare chez nous a concipation engire che conse par un paie praide de commença par un paie praide de la commença par un paie praide de la commença Rhéal Tot-faine, Patricla Bérube, président de notre Jér.M. agissait comme mattresse de cérémonies. Fur mut cholise comme panélises commence de la commença de la

PROVENCHER

SUNDRIES

182, avenue Provenchi Saint-Boniface Téléphone: 247-4940

Jeannette COMEAULT et Diane LEBLEU.



Consell Goulet no 3881
Ligue de 5 quilles
La deuxième sèrie est ce
mencée et la position des éques après les premières renc
tent et la sulvante:
Pol
Jubinville 1
Proulx 1
Bilodeau 1
Jeanson 1

la cher, nous nuas. Admettons cette foiss. Admettons cette foisile patient préférait nature
ient avoir passé entre le
ins de gardes-malades comp
des que sous le bistouri d'
icialiste en chirurgie!

RIGOLETTO.

J. M. BALCAEN & SONS LTD. Locations de chauffe-cau au gaz ou à l'électricité Service prompt et efficient de Plomberie — Chauffage — Travaux de ferblanterie GL 2-7898 — GR 5-1506 Estimations gratuites

RUDY'S FURNITURE

Plan achat-louage de téléviseurs \$8.00 et \$10.00 par mois 133. rue Marion 247-3752 ou 247-9074 En soirée: GL 3-1711

Entreprise Générale d'Electricité

Fontaine & Compagnie

165, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: 233-7425



ASSURANCES

GEORGES-J. FOREST

160, rue Marion 233-7323

Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, propriétaire

MAURICE E. SABOURIN LTD.

Assurances de tous genres Voyages

Chemin de fer - Paquebot - Avion 195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: 233-7351



Elégantes chaussures pour dames, hommes et enfants MAGASIN DE CHAUSSURES

Réparations de chaussures

J.-P. GUAY 196, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CEdar 3-1119

A. Champagne et Fils Ltée

Entrepreneurs mécaniciens Plomberie — Chauffage — Ventilation

276, rue Marion, St-Boniface Tél.: 233-3427

F. Champagne, président J. A. Srigley, gérant Maison établie depuis 1946 se spécialise en travoux d'institutions



CKSB

Prenez part au concours "Handi-Pak"

des fameuses pommes de la Colombie Britannique

Tentez votre chance - découpez la feuille verte sur la boîte "Handi-Pak". Il y aura

encore deux tirages les 11 et 18 novembre.



La chanson, poésie d'aujourd'hui





COMMENCEZ VOS EMPLETTES DE NOEL DES MAINTENANT

Faites-vous photographier immédiatement afin de donner le Seul cadeau que vous Seul pouvex offrir! Votre portrait.

C'est l'heure de se souvenir à l'aide de photographies.

PERRIN DU MANITOBA

159, ave Provencher - Tél.: 233-1310

Mesdames! Pour bien fêter & "Sadie Hawkins"



amenez votre ami au Niakwa, il sera ravi!

Une représentation spéciale vous y attend Appelex dès aujourd'hui - 253-1301

Niakwa Motor Hotel

Angle chemin Ste-Anne et Route Trans-Canada

La population de la Rivière-Rouge fête l'AECFM avec joie et dignité

Sts-Martyrs-Canadiens

Sainte-Marie



et plus.

avenue Portage WH 2-5914

La vie au Petit Séminaire

L'agriculture ne

Le Safeway a maintenant en magasin une variété de biscuits légumes en conserve et poissons français importés

Quelques-uns de nos délicieux fromages français importés sont:

Banons Boursault Carré G. D. Brie Camembert Gervais **Baby Munster**

Un nouvel approvisionnement de fromages vient d'arriver de France cette semaine.

ces fromages qu'au magasin de la rue Marion





Gérant de Succursole Fidelity Life Assurance Co 500 - 373, avenue Broadway, Winnipeg 1



Diplômés 1966 de l'Institut Collégial Notre-Dame

Le 15 octobre dernier, les sept nouveaux diplômés de l'Institut Collégial Danne de Lourdes quittaient définitivement leur "Alma Mater" rejoignant danciens diplômés des 25 dernières années. Voicel quelques détails au sujet un de ces finissants de l'année 1966, tels qu'envoyés par des contrères de

tut: Boger Lafrance: Nous gardons un bon souvenir de Roger, de son travail au es sciences de notre école. Roger 61 toutes ses études élémentaires et secon-à l'école de Lourdes avec nous. Aujourd'hul il étudie au collège 5t-Paul, mellère année du cours des saits. Il s'y intéresse aussi au ciub social. Bon

a St-Claude. Il obtini un trophie pour interprétation littéraire. Muni d'une bourse du gouvernement pour entrée à l'université. Céraifs suit le cours de arts su collège de la Course de la

Collation des diplômes à Notre-Dame-de-Lourdes

Collation des diplômes à Notre-Dame-de-Lourdes 50 Mention de la collection des diplômes à Notre-Dame-de-Lourdes 50 Mention de la collection de

en nous élisant commissaires d'école

du District consolidé de Notre-Dame-de-Lourdes.

Soyez assurés, en retour, que nous tiendrons

à vous représenter dignement

et avec honneur.

Antoine Charrière

Raymond Yarjau

et

Boîte à Chansons

vendredi 11 novembre à 8 h. p.m.

Salle communautaire de Somerset

"Le Café Parisien"

Au programme: L'orchestre des Fugitifs ovec Gérald Paquin et plusieurs autres artistes.

Cordiale bienvenue à tous les jeunes! VENEZ EN GRAND NOMBRE

TRIBUNE LIBRE

bon

prix

St. Boniface

Messenger Service

Salle de réceptions du CENTRE ST-LOUIS

Réservex dès maintenant pour vos soirées sociales, banquets, noces.

Renseignements: Réservations; Mercoux, 233-7121 H. Lafranière, CH 7-8315

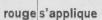
bon repas

bon repos











le tarif rouge s'applique



Bravol Grâce au tait rouge, vous voyagerez de la facon la plus économique tout en bénéficiant de tous conditions de tous en bénéficiant de tous confort parfait, voltures soacieuses, choid de places couchées, repas savoureux, salons oû causer et prendre une consommation. De plus, si vous voyages en volture-lits ou en volture-lits ou en volture-lits ou en volture-lits ou convolture-salon, le CN vous offre des repas gratuits. Pour plus consultar voir agent accrédité par le CN ou tout bureau des verite gent sous de la consultar voir agent accrédité par le CN ou tout bureau des verite propagations de CN.

Exemples d'aubeines du tarif rouge (en voiture-coach)

de nouveau!

bravo! bravo! bravo!

MAURICE E. SABOURIN LTD.

Consultex-nous sons freis Agence de Voya 195, avenue Provencher, Saint-Boniface

Telephone: 233-7351



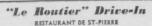
L'AGENCE DE VOYAGES D'ESCHAMBAULT

Accréditée

Accréditée 136, ave Provencher, St-Boniface — CE 3-3457

Surenchère du nationalisme

EUGÈNE LABELLE



M. ET MME LUC DANDENAULT

"ACHETEZ CHEZ VOTRE PHARMACIEN"

e Ordon

Articles de toilette
 Cartes de souhaits
 Service de films

PHARMACIE ST-PIERRE

SALON FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Chapelle moderne et spacieuse

PRIX RAISONNABLES

rice des fomilles catholiques de lengue frençaise
de le compagne
renseignements le jour ou la nuit, appeler

M. LUC DANDENAULT Téléphones: Burcau 138 Rés

Chez MULAIRE

Epiceries—Fruits—Viandes

Voyex notre circulaire d'aubaines chaque semaine.

St-Pierre - Tél.: 14



Lavergne

- Ameublement Quincaillerie
- Appareils électriques principaux
 Posage de fils domestique et commercial
 Service de radio et télévision

Téléphone: St-Pierre 67

ST-PIERRE MOTORS LTD.

VENTES & SERVICE

Authentiques pièces et accessoires General Motors

PRODUITS SHELL - PNEUS FIRESTONE

ST-PIERRE - Téléphone: Il

TISSUS

de 59c à \$1.50 Ligne complète de patren Butterick

Bell Bottoms

Les meilleures fabriquées au Canada

\$2.45 à \$4.95

\$5.95 à \$6.95

Souliers pour les dame

LIQUIDATION

Bonne qualité de pantalons de travail

Chemises assorties

\$2.95

\$1.45 à \$2.95

NU-FASHION SPORTSWEAR LTD.

ST-PIERRE



Le Tracteur Agricole De Demain



Paiements d'appoint sur le lait

Charleswood

Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Letellier àla BANQUE CANADIENNE NATIONALE,

le gérant, c'est encore votre meilleur ami



Banque Canadienne Nationale

QUATRE SUCCURSALES AU MANITOBA:

St-Boniface - St-Jean-Baptiste - St-Pierre - Winnipeg

Saint-Labre



Protège-épouse

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE \$1.95 \$2.25 LOUEZ ACHETEZ

MANITOBA HYDRO

DEMANDEZ A VOIR M. MARCEL MARCOUX 625, rue Marion (en face de Canada Packers) Tél.: 233-7121

THE WESTERN PAINT CO. LTD.

"ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ;
ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ."

"La mailon d'approvisionament des peintres avises depuis 1965."

521, rue Horgreve — Tél.: WHitehall 3-7395 — Winnipeg

Billinkoff's Ltd.

Bois de construction et contre-plaqués

La Cie PARENT Ltée

COURTIERS 462, édifice Grain Exchange, Winnipeg, Man. Téléphone: Whitchell 2-6634

Guertin Implement Ltd. Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59) Case postale 58, S(-Vital 8, Man

VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE Tél.: 256-4321

MOTOR VEHICLE BRANCH-MANITOBA GOVERNMENT Stewart E. McLean , ministro

L'Organisme de survivance dit:

LE COLLÈGE ST-JOSEPH

OTTERBURNE, MAN.

Dr Preston Segal

St-Claude, Man.

endez-vous oppeler me Cam Rey à 138-R2

l'hôpital de St-Claude à 57

Municipalité Rurale de Ritchot

Vente de terrains pour arrérages de taxes

eo. DEPOT, C.S.V.

La Broquerie

Aubigny



Ste-Agathe

Chronique sportive

Le ministère de la Santé ne peut accepter une décision ridicule et injustifiable! par Jacques LEMOYNE

Fort Garry

CKSB présente

aux

amateurs de hockey

LES JOUTES DU DIMANCHE SOIR

Montréal à Boston

Montréal à New York

Montréal à New York

13 novembre 6 h. 30 p.m. 6 h. 00 p.m. 20 novembre 4 décembre 6 h. 00 p.m. 6 h. 00 p.m.

11 décembre Montréal à New York 18 décembre 6 h. 30 p.m. Montréal à Boston 25 décembre 6 h. 00 p.m. Montréal à Détroit

1967 6 h. 00 p.m. Montréal à Détroit

8 janvier 15 janvier 6 h. 00 p.m. Montréal à New York Montréal à Boston 6 h. 30 p.m. 7 h. 30 p.m. Montréal à Chicaga 6 h. 30 p.m. 29 janvier

Nous vous conseillons de garder cette liste sur votre appareil-récepteur

CKSB - Le poste aux émissions variées



Les fêtes du Centenaire prennent forme



un projet, vous aussi?

1967 doit être pour tous les Canadiens

1967 doit être pour tous les Canadiens une année de réflexion et l'occasion d'un retouren arrière permettant de mesurer le chemit parcouru depuis les débuts de la colonie jusqu' l'ascension du Canada au rang de pays indépendant, prospère et appelé à un avenir brillant.

De grandes fêtes marqueront le Centenire. Les Caravanes de la Confédération reconstitueront les faits saillants de l'histoire pour des millions de Canadiens des villes moyennes et des villages. Elle feront revivre quatre siécles d'histoire d'une façon émouvante et speciaculaire. Le programme du Festival du Canada

sera le plus complet et le plus varié jamais offert dans les arts d'interpréta-tion. Deux compagnies de 300 hommes chacune parcourront le Canada pour y présenter le spectacle militaire des armées canadiennes et rappeler nos faits d'armes. Ce ne sont là que quelques-unes des

nombreuses manifestations auxquelles yous serez invité. Mais le Centenaire yous inspire-t-il une initiative, un projet

personnel?
Certains Canadiens se proposent de marquer l'année 1967 en embellissant leur propriété et leur maison, en planta

des arbres ed des haise du Centenaire, en fabriquant um meuble, en créant une œuvre d'art ou d'artisanst qui commé-morer a la Conféderation. Et vous, que initiative prendrez-vous? Quel projet rélaiserez-vous? Quelle sera votre par-ticipation active à cet anniversaire historique? L'enterprise la plus modest aura une grande valeur ymbolique po vous. Et quel hommage à rendre à votre pays?

La Commission du Centenaire

20 acres 398.21 1.00 399.21

Le clergé de Gravelbourg fête le jubilé plus d'argent que d'or de l'abbé A. Gravel, curé 40 ans fermiers de l'Ouest

Dr E.-J. Gaudet

DENTISTE Chambre 210 Mitchell Block 11e rue est Prince-Albert Saskatchev Telephone: 763-7815

Cuelenaere & Eggum
AVOCATS ET NOTAIRES

23. Terento-Dominion Bank Bif
J. M. Cuelenaere Q. C.
K. Erzum B.A. Ll.B
Téléphone: ROger 3-7441
Prince-Albert, Sask.

J.-E.-L. Lamontagne B.A., B.C.L., LL.B. Avocat, Avoué et Notalre 240 MITCHELL BLOCK rince-Albert, Saskatchewa

M. A. SIMONOT

Avocat — Nataire Bureau: 764-0633 Résidence: 763-6355 101 - Edifice professionnel Prince-Albert, Saskatchewan

MacKenzie

J.-R. Pellerin, B.A.

Prince Albert Medical Clinic 5-13e rue Ouest, Prince-Alert, Sask Téléphone: 763-7744

(DALZIEL'S)
Arrangements en FranAnglals et Ukrainies H.-R Boucher D. J. MocLourin at Tel.: 763-6444 25, 11e rue Est

> Service de Sécurité Familiale Protection accordée: \$1.092.895.00 . Réclamations payées: \$9,155.00 Voilà ce que l'A.C.F.C. par son Service de Sécurité Familiale a procuré à la population canadienne-française de la Saskatchewan.

L'A.C.F.C. est en mesure de vous offrir

ce plan et tous ses avantages, grâce à une entente avec la compagnié Assurance-Vie Desjardins.

Ce montant n'inclut pas la protection accordés aux enfants des membres assuras.

M. Cléas Duperreault, propagandiste, 909, Cavers, Saskatonn Tél.: 244-0693



Des capitaux japonais en Saskatchewan

IN MEMORIAM

Chamfée avec ses confrères.

Saint-Isidore de Bellevue

Bellevue

Le Sociat d'argent
Le 28 cett familie Gudet de Grande de Jange de La vertification de l'Entre de M. et Mme Paul-Emilie Gudet de M. et Mme Paul-Emilie Gudet, chiar et de leur familie de M. et Mme Paul-Emilie Gudet, chiar et de leur familie de M. et Mme Paul-Emilie Gudet, chiar et mère du jubilaires.

Jubilaires de M. et Mme Meldége Gaudet, frie et mère du jubilaire, de Duch et de M. et Mme Hildége Gaudet, frie et mère du jubilaire de Duch et mer du jubilaire de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Roméo Tourigny, de Storthoaks, allèren l'autre de M. et Mme Emile Durace l'autre l'au

Un philosophe de France parlera à l'Alliance Française de Regina

Gravelbourg

Ferland

Saint-Front

Quelle patte est la plus importante?

La réponse saute aux yeux. L'organisation coopérative est semblable à ce tabouret à trois pattes. Trois choses lui sont essentielles: le magasin de gros, celui de détail et les membres consommeteurs. Lorsque l'une des trois manque d'apporter ans outrien aux autres, toutes bosculent. Les coopératives, gráce à l'effort simultané de gens ordinaires, ont posè une base solide pour leur propre économic.



SOYEZ UN MEMBRE COOPERATIF ACTIF Partagez les bénéfices avec vos voisins

Profils créoles

Bellegarde

Jackfish

Léoville

Willow-Bunch

Lutte des postes canadiennes contre les morsures de chiens



Coderre

Prince-Albert

Penticton, C.-B.

Ne laissez pas la fête se passer sans vous.



Ayez les moyens de combattre la dépression

Bijoux et bibelots





Le mensonge

Comment réduire le budget alimentaire d'une famille

Norwood Jewellers

Tél.: CHapel 7-2790



Jeuilleton de "La Liberté et Le Patriote

Coeurs, volcans chrysanthèmes

by Alice Brooks



Petites Annonces

Pour vos Petites Annonces

Signalez: 775-8443

nement. Adultes de preference \$65. Appeler T. Lonergan, Cita-pel 7-1084. 32-199-T.F.

pel 7-36M. 22-190-T.F.

A VENDRE — Hôtel. Grand centre canadien-français. Profit net annuel au-deil de 320,000 Prix raisonnable. N'adresser a Boite 564, La Liberte et le Patriote, 609, avenue McDermot. Winnipeg 2.

dar J-1281.

VENDRE — Manteau de fourrure en très bon état, pour danne. Grandeur: 14. Signaler: 233-472.

31-175-T.F.

A VENDRE — St-Boniface, 424, rue Langevin, Maison: 9 pieces Chauf-face: gar, Soubassement complet

J. CARRIERE REALTY

A VENDRE Maisons, fermes et propriétés

Transcona — Duplex nouvellement décoré: 4 et 3. Salle de récréation au soubassement. Gaz. Garage. \$16, 300.

i-Beniface -- Duplex: 4 et 3. Gara-ge. Gaz. Seulement \$7,000. \$1,000

289, rue Tuché, St-Boniface 6 Téléphone: 247-5204

Corsetière Spencer

Corsets gaines et soutiens-gors faits sur mesure, supports chiru-gicaux pour femmes et enfant Pour rendez-vous appeler Ame Alice Gousseou, Sonford 322 — Sonnez 2

HENRY'S ELECTRIC

Henri Desrosiers, propriétaire 412, rue Bertrand — 247-7227 Installations — Réparations Chauffage

FINANCEMENT PAR INTERMEDIAIRE DE "HYDRO

PIANOS ET ORGUES A VENDRE

francais. M. Jean Carignan.
J. J. H. McLean & Co. Ltd.
Angle Graham et Edmonton.
Winnipeg - Têl.: Wilitchall 2-4231
Affilié à la Procure Générale

GUERTIN Frères

- Gros et détail -

270, ave Assiniboine, Winnipo Téléphone: 947-0491

Tarit, 3 sows par mot Mini-mum, \$1.00. — Chaque in-sertion tupplementaire, 2 sows par mot Minimum, 50.50. — Pas de changement de rexte. Ajouter 25c si l'ennonce doit âtre pieces dans un cedre.

entre 9 h. du matin et midi, au entre 2 h. et 4 h. de l'apres-midi Heure finale: mardi midi

LOUER - 100 rme Marion Logues of opposite the programme of the first the first through the first through the forms. Nouvellement demands A LOUER - Rue La Vérendrye, Logis: 3 pieces. Salle de bain priver Poèle, cérigerateur. Adultes de préférence. Carage. Libre: les de-cembre. Signaler: CEGar 3-133. 22-284-320 A LOUER - St-Boniface Access
maison; 3 chambres a coucle
possession; 1er décribre, Signale
WHitchall 3-8993 on 236-8236.
32-295-32

A LOCER - SI-Bonizec Logic 4 pieces, chile de bain privec 2e étag: Sietlomement Librer ler Screnber Signaler: 20-421 entre midi et 8 h. 11-184-T.F.

A LOUER - 189, rue Goulet Legis 3 pièces. Salle de bain et entre-privées: Près de toutes commodi-tés. Libre ler décimbre \$73. Si gnaler: CEdar 1-248. 32-297-32C

A LOUER - St-Boniface, Chambre metable area qualanette. Libre: 18 novembre. Autre chambre avec fa-cillita de cuisine, retrigératur. Prés arrêt d'autobus. Pour demoi-seile. Libre umédiatement. Signa-ler. 253-8268. 31-182-32C.

seile Lifter bronne.

21-181-3-285.

LOUER — Rue St-Jean-Bautiste
Chambre meuniee Facilitée de rui
aine Réfrigerateur. Prés autobus
Pour homme qui travaille. Libre
Signaler: CEdar 3-2027.

21-183-326.

PENSION ET SOINS SPECIAUX
pour dame arée ou invalide
Dam foyer catholique et de
beaux quartiers de St-Bonface.
Faitas vos réservations maintenant. Pour plus de reneignements, signaler: 33-411-T.F.

Pas de cheveux gris... Si vous feites usoge du mer-veilleux produit JAMAIS GRIS. Ecrivez pour dépliante gratuits. C. C. Jamieson Bolta postale 22, Transcona, Man. Téléphone: 222-4492

ROVATZOS

"Flowerland"

talité: fleurs pour maris
quets de corsage et auti
Couronnes mortuaires

St. Boniface 'ESSO' Service
Provencher et Taché
Telephone: CE 3-4654
Norbert Tétroult, prop.
Mise au point des moteurs
Assortiment, complex
Discourse des moteurs
Assortiment complex
Discourse des moteurs
Assortiment comp

Transit Shell Service

567, rue Marion, St-Boniface (Drès de l'hôtel Transit) Gabriel Tétrault, propriétaire

RELIABLE

OFFICE EQUIPMENT 519, chemin Ste-Marie St-Vital

Telephone: 233-1796 ROGER-A. SABOURIN



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES — IMMEUBLES — HYPOTHECHES

JOS. PIERSON

· Chevrolet · Corvair · Chevelle Oldsmobile Chevrolet II
 Camions Chevrolet

CARTER MOTORS LTD.

Bureau: SP 2-2431 — Residence: 533-4018

Automobiles usogées "garanties"
de première condition



per tree been longiate, main sachao-le ling of le baper à la machine cherche un emples de bureau Si-gualer: E33-8614. 31-415-220.

A VENDRE

nde - Frrme: 960 acres. Cul-mixte. Prix: 809 Pacre. Bou-etc., inclus. A LOUER — St-Numbert, 941 rue de FERINE Logie 5 pieces Salle de Pairs et eutre privace Chauffage inclus. Pres des écoles Libre les decembre, Signaler: CESS 7-5431. 21-793-T.F.

S'adresser à
VETERANS REALTY
94, rus St-Jean-Boptiste
Telephone: 233-2027
31-185-37

ALEXANDER AGENCIES LTD. A VENDRE

Avons besoin de maisons à St-Bont-face centre, Parc Windsor, Nerwood et St-Vital.

et 85-Vital. Avons client qui désire acheter du-plex: 4 pièces en bas, soubasse-ment complet, dans 81-Boniface centre. Bon montant comptant.

Appeler PIERRE PINEAU SPruce 5-8463 ou 453-1977

PAUL'S REALTY LIMITED

120, avenue Provencher angle Tache et Provencher St-Boniface

get: hulle. Eau A pression. Réser.

Billander 171-19477.

A VENDRE — Magazin geóeral de milles de la ville, aur grand route milles de la ville, aur grand route production de la ville. Se la ville de la ville de

Bureau: 247-9267 Paul GAGNON: 247-7603

John A. RIVARD: 247-4927

RUE ST-HEAN-HATTISTE
PROSESSION TO THE ST-HEAN-HATTIST
PROSESSION THE ST-HEAN-HATTIST
PROSESSION TO THE ST-HEAN-HATTIST
PROSESSION TO THE ST-HEAN-HATTIST
PROSESSION TO THE ST-HEAN-HATTIST
PROSESS

LORETTE
Dans village. Maison: 4 pièces sur grand lot. Prix: \$1.500 avec \$300 Tomptant

Appelez
J.-R. POIRIER REALTY J.-R. POINTEN
Suite 11, 561, avenue Warsaw,
Winnipeg 9
Téléphone: GR 5-1876
27-121-T.F.

McKEAG HARRIS Realty Co.

Georges Guertin Téléphones: 786-5847 — le soir 774-6461

PAUL PAQUIN

Assurances générales 989 AUTUMNWOOD ST-BONIFACE

Boite 63, St-Boniface, Man. Telephone: ALpine 3-9805



resentez cette annonce un rabais de 10% à 25%.

L. CHOUINARD joudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

Bureau d'affaires demande une réceptionniste-dactylo

bilingue. Pour plus de détails, s'adresse au comptable à 774-3414.

On demande Jeune homme bilingue

désireux d'apprendre le métier de linotypiste, Grade XII de préférence. Téléphone: 786-5759

de négociation. Les demandes se-ront reçues par: The Superinten-dent, 99, avenue Birchdale, St-Ba-niface 6.

A VENDRE

Pour tous renseignements, E. COLLETTE REALTY 85, rue Hill, St-Boniface Téléphone: 233-2683



RieL

JAMES CLOUSER

WORLD PREMIERE

PLAYHOUSE NOV. 24 - 25 - 26 8:30 PM

THE ROYAL
WINNIPEG BALLET
Tickets: Celebrity, The Bay
A.T.O., Eaton's

REGGIE...THE HOST WITH THE MOST

(AAA) Stationnement gratuit; tarifs raisonnables; Au coeur de la ville;

* Cousine ouverte - Repos rapides et appetissants

Salle à manger "Wedge-wood" -- Cuisine de qualit

St. Regis Hotel

285, rue Smith, Winnipeg

La science évolue, mais les valeurs morales sont immuables OTTAWA — "Institution plus

Décès

MME A. LETENDRE ne Albert Letendre, Aimée Perreault, est

Prière à saint Jude,

Prière à saint Jude, apôtre des causes désespérées
Pour foreur obtenue
Estaint Jude, apôtre glorietix, lelle servieur et ami de Jésus, nom du traitre Judes est la use que vous êtes oublié par re et vous involue universellement comme patron des cas asapérés. Pire pour moi sa septés. Pire pour moi se ce en ma faveur du priviléee il vous est accordé d'apporter la vous est

ON DEMANDE FILLES OU FEMMES

COLFFEUSES

offres d'emplon pour les freuses diplômées sont plus combreuses que villes-ci

SCHOOL
309. rue Donald Winnipeg. Man
Succursales: Regina, Saskatoon
Calgary, Edmonton Toronto

Comblex tous vos désirs ce Noël

LOUEZ DE L'ARGENT CHEZ CRESCENT.

Crescent Finance

1298, rue M Téléphone: 233-1426

SALLE CENTRE ST-BONIFACE

175, avenue Cathédrale

à louer pour

Soirées sociales, prénuptiales et nuptiales, bingos et autres activités Service de liqueur aux tables Cantine de premier choix Capacité 530 personnes

Tél. 233-9989

Voyex M. Arnaud
Rés. (après 6 h.) AL 6-1248

COURS DU GRAIN FOURNI PAR

JAMES RICHARDSON & SONS LIMITED

AVOINE -	Lundi		Weteredi		Vendred
C.W. No 2	94	94	94	94	94
C.W. No 3	90.4	91	90.4	90.4	90.4
Fourrage No 1	89.6	89.6	89.6	89.6	89.0
Fourrage No 2	86.6	86.6	86.6	86.6	86.5
Fourrage No 3	83.6	83.5	83.6	83,6	83.4
ORGE -					
C.W. No 2 6 rangs	145.4	/ 145.2	145.4	145.6	146
C.W. No 3 6 rangs	143.4	143.2	143.4	143.6	144
Fourrage No 1	133.6	133.4	133.4	133.4	133.0
Fourrage No 2	132.2	131.2	131.4	131.4	
Fourrage No 3	129.2	123.4	128.4	128.4	
	1407-0	140.3	1,000.78	1.00.3	1,20,3
SEIGLE — C.W. No 2	125%	125%	1251	126.6	197
C.W. NO 2					
C.W. No 3	120%	120	120%	121.2	
C.W. 2 rej	119%	119%	1193w	120.6	
C.W. No 4	1073a	107%	107%	108.4	
Ergot	104%	104%		105.4	
		1241	123%	126.2	126
OPTI	ONS -	WINNIPE	G		
COLZA -					
Novembre	265	260	263.2	207.2	266
Janvier	2673	296.2	2/17.2	209	
Mars	203	206	287	209	263
Mai	268.4	200	267.2	209	269.1
	200.4	400	2012	5/35	6000
AVOINE -					
Octobre	93.4				
Décembre	93.4	93.4	9344	93.4	93.4
Mai	9174	91.6	91.6	9216	92
Juillet	89.4	89.4	89.4	91	91
ORGE —					
Octobre	137.6				
Décembre	136.5	1365	1106.4	136%	
MAI	133%	135.2	133.6	13334	
Juillet	133.6	134			
	1,557,73	1.09	30373	1.09.2	104.5
LIN -					
Octobre	29nta				
Decembre	291 %	232.5	350.2	23914	290,6
Mai	30134	299.2	2091	29012	301.4
Juillet	3027a	300.4	300%	302.4	303.4
SEIGLE -	-				
Octobre	125%				
		1000	126%	1001	127.5
Décembre	12018	120%	12978	127.4	
Mai Juillet	13314	133.4	133%	134.6	1351

Timbres pour les Missions

NOTICE TO CREDITORS N THE MATTER of the Estate of ESIME PRETEAU, late of the age of Saint Malo, in Manitoba penter, deceased.

NOTICE TO CREDITORS
IN THE MATTER of the Esta
FELIX DEAN, late of the P
District of Richer, in the Proof
Manifoba, Labourer, decease Maintoos, Labourer, deceased.
ALL CLAIMS against the above,
state duly verified by Statutory
beclaration must be filed with the
indexigned, at 700 Great Western
suiding, 336 Main Street, Winnipeg,
Manitobs, on or before the 5th day
of December, A.D. 1866.

DATED at the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, this 28th day of October, A.D. 1966.

La Division scolaire St-Boniface no 4

St-Boniface no 4
solitice des demandes pur plusieur politions comme ininituteura au "Financia Course" au nivea délementale.
Les instituteurs au les inicities de la comme de l'accident de la comme de l'accident de la janvier 1967. Téléphoner ou decrire pour demander une interview personnelle. Le talaire sero stain l'échelle qui sen étable de la comme de l'accident de l'acciden



exceptionnels

qui caracterise le mieux l'excellence de nos nou-veaux complets d'aunous par Society Brand,

\$100.00

CHEZ HUOT

Noces — Fêtes scolaires — Sociétés

NAPOLEON MILEJSZO 377, chemin Henderson Winnipeg 5, Man. Téléphone: 533-2037

GEORGES BOISJOLI, représentant de

(O-OP Insurance Services 1700, avenue Portage Tél.: 888-7911

3433, chemin Pembina

Tdl.: GL 2-4724

CHICKEN FRY Ouvert le dimanche de 8 h. a.m. à nuit et demi

\$1.50 Southern Fried Chicken soirée ou banquet

Tous les jours, de 2 h. p.m. à 10 h. p.m.

Faites lies votre hanne aventure dans votre tasse de th RESTAURANT MARDI GRAS

Maurice Paillé

Assurances générales AUTO - FEU - ACCIDENT

VIE - CAUTIONNEMENT D'ENTREPRENEURS 251, avenue Dussault

St-Boniface 6

. 233.3134

Pour tout achat

ou vente de maisons

Consultez une compagnie qui a plus de 60 ans d'expérience dans l'achat et la vente d'immeubles. Philippe Prince, représe C. E. SIMONITE LTD.

Gratis Gratis Gratis Gratis Un livre gratuit sur la perte de l'ouïe "Espoir des recherches"

Professional Hearing Consultants, 203-310, rue Danald, Winnipag 2, Man. Telephone: 943-6561 En lettres moulées, s'il vous plait

ADRESSE VILLE .